

は し が き

私は昔、歌手になりたいと思っていました。中学、高校時代は暇さえあればレコードやラジオで英語の歌ばかり聴いて過ごしていました。結局、歌手になるという私の夢はかないませんでした。自分自身の経験から、歌というオーセンティックな素材を通して、あらゆる角度から興味を持って英語を学んでいく方法はないかと考えるようになり、その第一歩として実現したのがこのテキストです。

毎年数限りなく生み出されるヒット曲の中で、最高の感動を人々に与え、音楽、詞、歌唱力においてその頂点に輝いたグラミー受賞曲は、アメリカ音楽史に残る名曲といえます。レコード業界で最も栄えあるグラミー受賞式におけるパフォーマンスは、その年のノミネーションの中から決定されますが、そこで歌う機会を与えられるということはアーティストにとって、このうえない荣誉といえるでしょう。利用者の方には、受賞式の感動的なライブパフォーマンスを堪能しながら、楽しく英語を学んでいただきたいと思います。

テキストの練習問題は実際に歌を聴いておこなうリスニングコンプリヘンションに関する問題と、聴いた後の発展問題との二つの段階に分かれています。各レッスンの練習問題は以下の通りです。

Listening for Gist: 最初から歌詞のすべてを聴いて理解しようと思うのではなく、歌のタイトルや、耳に残ったいくつかの語句から“Gist”、すなわち「要点・主意」を推察、理解するように努めてください。

Listening for Details: 細部の聴き取りは耳に頼りすぎず、文脈や自分の持っている文法的知識、常識を最大限に活用して、「考えながら」リスニングに取り組むという姿勢を身につけることを第一の目的としていますので、歌を聴く前に必ず歌詞全体に目を通し、空欄にはいる単語を予測してみるという作業を行ってください。

Comprehension Questions: 歌詞全体から、内容に関しての理解をさらに深めるために設けられた問題です。飽きがこないように、いくつかのタイプの練習を用意していますので、リスニングの仕上げとして活用してください。

Words and Phrases: 歌に出てきた語句の意味を理解し、実際に文章の中で使えるようになるための練習問題です。こちらから提示する部分は最小限に抑えてありますので、必要に応じて辞書などを活用しながら、自分の言いたいことを文にするように心がけてください。

Discussion Questions: 歌で扱われたテーマや関連のある事柄に関して、具体的、客観的な意見を、英語または日本語で発表する練習を行います。事前に準備して発表する形式でも、その場で準備なしに発表する形式でも構いません。質問の内容によって使い分けていただくことをお勧めします。

どのような歌にもメッセージが込められていますし、歌は私たちにその背後にある文化や時代、物の考え方に接するきっかけを与えてくれます。今まではただ何となく聴き流すだけに終わっていた曲でも、その内容を理解することによってより身近なものを感じる、延いては英語や社会に対する感心が高まっていく。本書をそんなプロセスの手助けにさせていただければ幸いです。

最後になりましたが、本テキストの作成にあたりご協力いただいた（株）ワーナーミュージック・ジャパン、英文を校閲し貴重なアドバイスをくださった Ms. Deborah Iwabuchi、ならびに長年にわたり私を励ましつづけ、このように貴重な機会を与えてくださった金星堂編集部の嶋田和成氏に、心から御礼申し上げます。

2000年1月

津田 敦子

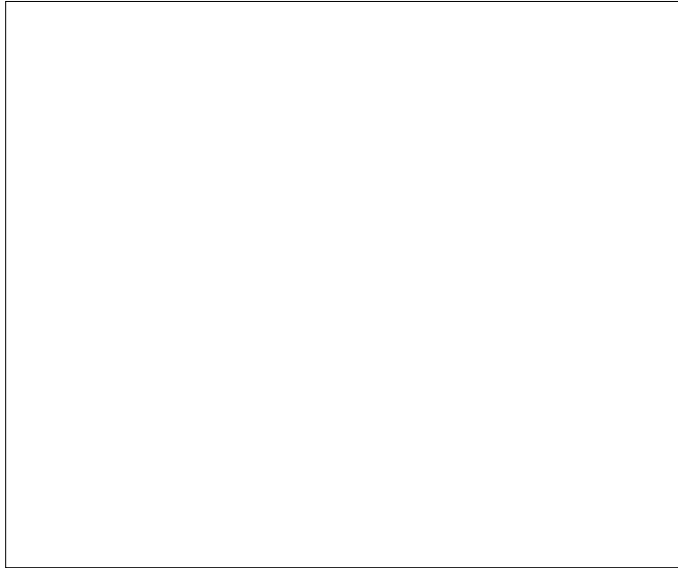
CONTENTS

Lesson 1	<i>Vision of Love</i>	1
	「ヴィジョン・オブ・ラブ」 マライア・キャリー	
Lesson 2	<i>One Moment in Time</i>	4
	「ワン・モーメント・イン・タイム」 ホイットニー・ヒューストン	
Lesson 3	<i>You Don't Bring Me Flowers</i>	7
	「愛のたそがれ」 バーブラ・ストライザンド&ニール・ダイヤモンド	
Lesson 4	<i>What's Love Got to Do with It</i>	10
	「愛の魔力」 ティナ・ターナー	
Lesson 5	<i>How am I Supposed to Live without You</i>	13
	「ウィズアウト・ユー」 マイケル・ボルトン&ケニー・G	
Lesson 6	<i>Don't Wanna Lose You</i>	16
	「ドント・ウォナ・ルーズ・ユー」 グロリア・エステファン	
Lesson 7	<i>Unforgettable</i>	19
	「アンフォゲッタブル」 ナタリー・コール	
Lesson 8	<i>Someone to Watch over Me</i>	22
	「サムワン・トゥ・ウォッチ・オーバー・ミー」 スティング	
Lesson 9	<i>What a fool Believes</i>	25
	「ホワット・ア・フール・ビリーブス」 ドゥービー・ブラザーズ	
Lesson 10	<i>Midnight Train to Georgia</i>	28
	「夜汽車よ！ジョージアへ…」 グラディス・ナイト&ザ・ピップス	
Lesson 11	<i>I'll never Love This Way Again</i>	31
	「涙の別れ道」 ディオンヌ・ワーウィック	
Lesson 12	<i>For Your Eyes Only</i>	34
	「ユア・アイズ・オンリー」 シーナ・イーストン	
Lesson 13	<i>Hopelessly Devoted to You</i>	37
	「愛すれど哀し」 オリビア・ニュートンジョン	
Lesson 14	<i>Up Where We Belong</i>	40
	「愛と青春の旅立ち」 ジョー・コッカー&ジェニファー・ウォーンズ	
Lesson 15	<i>Save the Best for Last</i>	43
	「セイブ・ザ・ベスト・フォー・ラスト」 ヴァネッサ・ウィリアムズ	

Lesson 1

Vision of Love

Mariah Carey



(AP / WWP)



Mariah Carey (1970年ニューヨーク州生まれ) は、アイルランド系の母と、ベネズエラ人の血を引く父との間に生まれる。ウェイトレス時代にデモテープがSONY MUSIC社長に認められ、90年にデビュー。デビューシングル"Vision of Love"を皮切りに、5曲が連続全米1位となり、デビューアルバムも22週間全米第1位という記録を打ち立てる。1991年、Best Female Vocalist、Best New Artistを獲得。頂点から出発した稀にみるシンガー。ここでも彼女の「7オクターブの声」を十分に堪能することができる。



A. Listening for Gist

▶ Listen to the entire song, and decide which word has the same meaning as "vision" as used in the song.

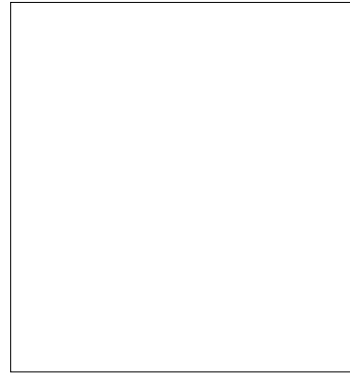
※ illusion	※ dream
※ eyesight	※ understanding



B. Listening for Details

Discuss what kinds of words can be used to fill in each blank in the song lyrics. Then listen to the song, and confirm/revise your answers.

Treated me kind
 A sweet destiny
 Carried me through desperation
 To the one that was (1)_____ for me
 It took so (2)_____
 Still I believed
 Somehow the one that I needed
 Would find me eventually



SME
SRCS 8820

*I had a vision of love
 And it was all that you've given to me
 Prayed through the night
 Felt so (3)_____
 Suffered from alienation
 I carried the (4)_____ on my own
 Had to be strong
 So I believed
 And now I know I've (5)_____
 In finding the (6)_____ I conceived

Treated me kind
 A sweet destiny
 And I'll be eternally
 (9)_____
 Prayed through the night
 So thankfully
 Knowing the one that I needed
 Would find me eventually
 I had a vision of love
 I had a vision of love
 And it was all, all that you
 (10)_____
 out to be

*(repeat)
 I had a vision of love
 And it was all that you've given me
 I realized a (7)_____
 And I visualized
 The love that came to be
 Set my soul alive
 I'm so thankful that I've received
 The (8)_____ that heaven has sent down to me

C. Comprehension Questions

► Choose the best answers to the following questions.

1. *How was the singer feeling before?*

- a. Strong.
- b. Lonely.
- c. Alive.

2. *Why is she thankful now?*

- a. She has finally found the kind of person that she's been dreaming of.
- b. She has become stronger than before.
- c. She can live alone and pray at night.

D. Words and Phrases

► Study how the following words and phrases are used in the song. Then match them with their meanings (a-e), and complete the sentences (1-5) using your own ideas.

treat	•	• a. misery / hopelessness
desperation	•	• b. make real
suffer (from)	•	• c. experience (something painful)
realize	•	• d. behave toward / deal with
visualize	•	• e. form a picture of something in mind / imagine

1. Teachers should always treat their students _____.
2. He _____ in desperation.
3. Children in developing countries are suffering from _____.
4. She realized her dream of _____.
5. I can't visualize _____.

E. Discussion Questions

► Use the following questions to discuss some topics related to the song.

1. What do you think made this song the number one hit in the US?
2. What's your vision of a future society?